

Setting Up Your Computer

Instalace počítače | Ρύθμιση του υπολογιστή | Настройка компьютера | התקנת המחשב

CAUTION:

Before you set up and operate your Dell™ computer, see the safety instructions that shipped with your computer. See your *Quick Reference Guide* for a complete list of features.

NOTE: Because the battery may not be fully charged, use the AC adapter to connect your new computer to an electrical outlet the first time you use the computer.

VAROVÁNÍ:

Před instalací a používáním počítače Dell™ si přečtěte bezpečnostní pokyny, které byly dodány společně s vaším počítačem. Úplný seznam vlastností naleznete v *Referenční příručce*.

POZNÁMKA: Vzhledem k tomu, že baterie nemusí být zcela nabitá, před prvním použitím připojte nový počítač pomocí napájecího adaptéru k elektrické zásuvce.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Πριν ρυθμίσετε και λειτουργήσετε τον υπολογιστή Dell™ σας, ανατρέξτε στις οδηγίες ασφαλείας που αποστάλθηκαν μαζί με τον υπολογιστή σας. Δείτε στο *Συνοπτικό οδηγό* τον πλήρη κατάλογο των χαρακτηριστικών.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Επειδή η μπαταρία μπορεί να μην είναι πλήρως φορτισμένη, χρησιμοποιήστε το μετασχηματιστή AC για να συνδέσετε τον νέο υπολογιστή σας σε μια ηλεκτρική πρίζα κατά την πρώτη χρήση του υπολογιστή.

ΠΡΕΔΥΠΡΕΞΗΔΕΝΙΕ.

Πřed nastrojkou i eksploataci počítače Dell™ seznámte s instrukcemi po technice bezpečnosti, vcházejícími v komplet postavky. Plný seznam funkcí sm. v *Kratkém справочном руководстве*.

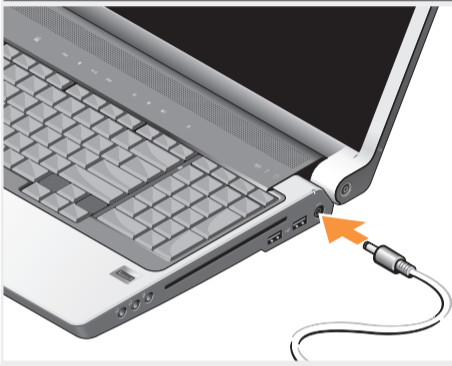
ΠΡΙΜΕΧΑΝΙΕ. Tak jak při prvom ispol'zovaní nového počítače akumulátor môže byť ne plnoznámou zaryžen, ispol'zujte adaptére premenneho toka dľa podkľučenia počítača k elektrickej síti.

התראה:

רשימה לקבלת המחשב. ירדמ רועה ריהמה Dell™ שברשותך, עיין בהוראות הבטיחות המצורפות למחשב. לקבלת רשימה מלאה של תכונות, עיין במדריך העזר המהיר.

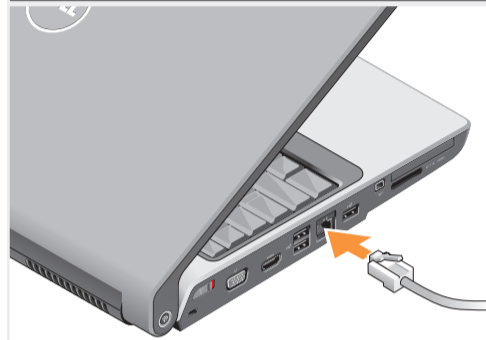
הערה: מכיוון שהסוללה עשויה שלא להיות טעונה לגמרי, השתמש במתאם זרם החילופין כדי לחבר את המחשב החדש לשקע חשמל, בשימוש הראשון במחשב.

1 | Connect the AC Adapter



Připojte napájecí adaptér
Συνδέστε το μετασχηματιστή AC
Подсоедините адаптер переменного тока
חבר את מתאם זרם החילופין

2 | Connect the Network



Připojte síť
Συνδέστε το δίκτυο
Подключение к сети
חבר את הרשת

3 | Press the Power Button



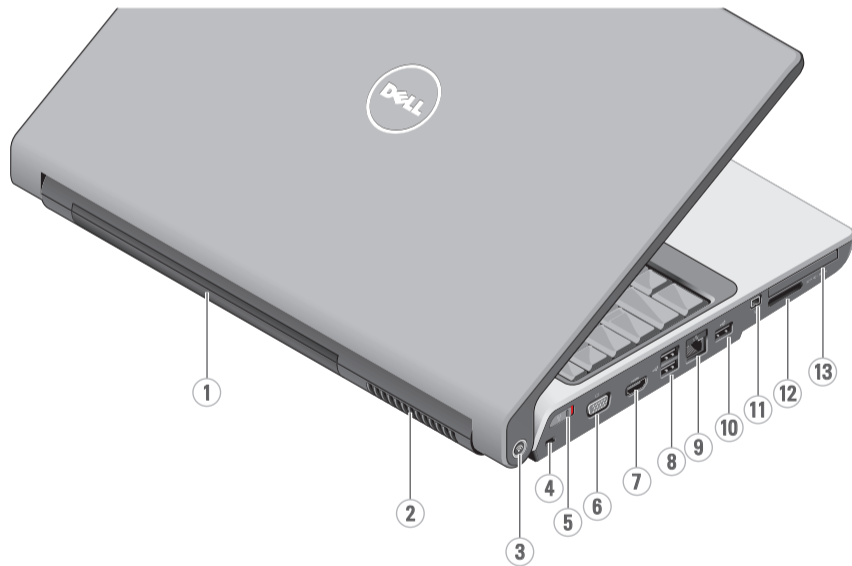
Stiskněte vypínač
Πατήστε το κουμπί λειτουργίας
Нажмите кнопку питания
לחץ על לחצן הפעלה

4 | Turn on Wireless



Zapněte bezdrátovou síť
Ενεργοποιήστε το ασύρματο
Включите беспроводную связь
הפעל את האלוווי

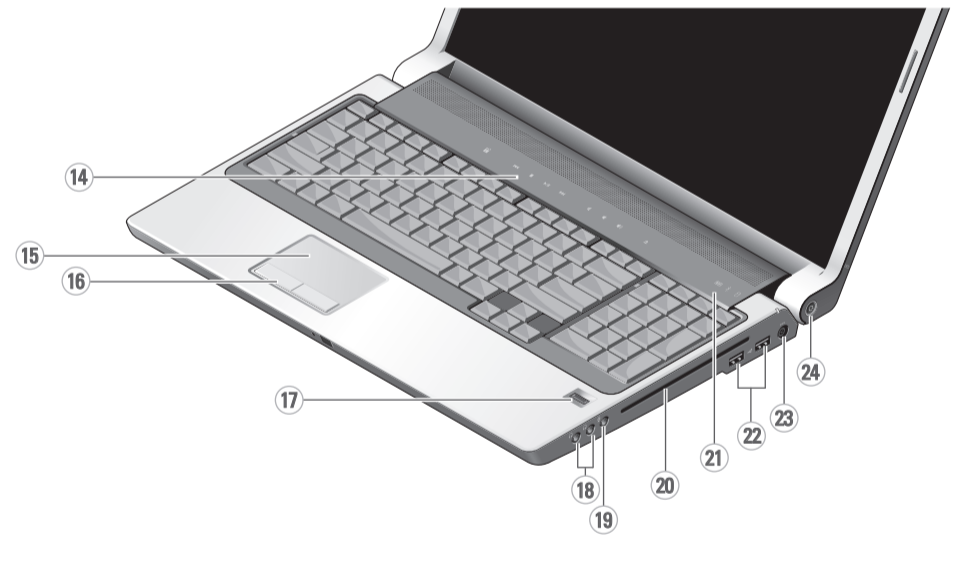
About Your Computer | Ο tomtο ροΰτἀτἀι | Πληροφοριές για τον υπολογιστή σας | Ο κομπΰτερε | תודות המחשב



1. battery
2. air vent
3. Wi-Fi Catcher™ Network Locator
4. security cable slot
5. wireless switch
6. VGA connector
7. HDMI connector
8. USB connectors (2)
9. network connector (RJ-45)
10. USB connector
11. IEEE 1394 connector
12. 8-in-1 media card reader
13. ExpressCard slot

1. baterie
2. průduchy chlazení
3. vyhledávač bezdrátové sítě Wi-Fi
4. slot bezpečnostního kabelu
5. bezdrátový přepínač
6. konektor VGA
7. konektor HDMI
8. konektory USB (2)
9. síťový konektor (RJ-45)
10. konektor USB
11. konektor IEEE 1394
12. čtečka paměťových karet 8-v-1
13. slot ExpressCard

1. μπαταρία
2. θυρίδα αέρα
3. Wi-Fi Catcher™ Network Locator
4. υποδοχή καλωδίου ασφαλείας
5. ασύρματος διακόπτης
6. θύρα VGA
7. θύρα HDMI
8. θύρες USB (2)
9. θύρα δικτύου (RJ-45)
10. θύρα USB
11. θύρα IEEE 1394
12. συσκευή ανάγνωσης καρτών 8 σε 1
13. υποδοχή ExpressCard

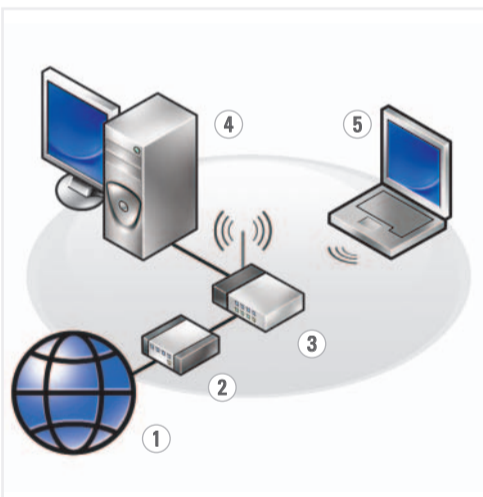


14. media control buttons
15. touch pad
16. touch pad buttons (2)
17. fingerprint reader (optional)
18. headphone connectors (2)
19. microphone connector
20. optical drive
21. device status lights
22. USB connectors (2)
23. AC adapter connector
24. power button

1. סוללה
2. פתח אוורור
3. מאתר הרשתות Wi-Fi Catcher™
4. חריץ כבל אבטחה
5. מתג אלחוטי
6. מחבר VGA
7. מחבר HDMI
8. מחברי USB (2)
9. מחבר רשת (RJ-45)
10. מחבר USB
11. מחבר IEEE 1394
12. קורא כרטיסי מדיה 8-ב-1
13. חריץ קרטי ExpressCard
14. לחצני בקרת מדיה
15. משטח מגע
16. לחצני משטח מגע (2)
17. קורא טביעות אצבעות (אופציונלי)
18. מחברי אוזניות (2)
19. מחבר מיקרופון
20. כונן אופטי
21. נוריות מצב התקנים
22. מחברי USB (2)
23. מחבר מתאם זרם חילופין
24. לחצן הפעלה

התקנת המחשב
НАСТРОЙКА КОМПЬЮТЕРА
ΠΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΗ
INSTALACE POČÍTAČE

SETTING UP YOUR COMPUTER studio



Wireless Network (Optional)

1. Internet service
2. cable or DSL modem
3. wireless router
4. desktop computer with network adapter (optional)
5. portable computer with wireless network card

See the documentation for your computer or router for more information about how to set up and use your wireless network.

Bezdrátová síť (volitelná)

1. internetová služba
2. kabelový modem nebo DSL modem
3. bezdrátový směrovač
4. stolní počítač se síťovým adaptérem (volitelný)
5. přenosný počítač s bezdrátovou síťovou kartou

Informace o nastavení a používání bezdrátové sítě lze najít v dokumentaci k počítači nebo směrovači.

Ασύρματο δίκτυο (προαιρετικό)

1. υπηρεσία Internet
2. καλωδιακό ή DSL μόντεμ
3. ασύρματος δρομολογητής (router)
4. δεπιτραπέζιος υπολογιστής με κάρτα δικτύου (προαιρετικά)
5. φορητός υπολογιστής με κάρτα ασύρματου δικτύου

Ανατρέξτε στην τεκμηρίωση του υπολογιστή ή του δρομολογητή σας για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη ρύθμιση και τη χρήση του ασύρματου δικτύου σας.

Беспроводная сеть (дополнительно)

1. Услуги Интернета
2. Кабельный модем или модем DSL
3. Беспроводной маршрутизатор
4. Настольный компьютер с сетевым адаптером (дополнительно)
5. Переносной компьютер с платой беспроводной сети

Для получения дополнительной информации о настройке и использовании беспроводной сети см. документацию, прилагаемую к компьютеру или маршрутизатору.

רשת אלחוטית (אופציונלי)

1. שירותי אינטרנט
2. מודם כבלים או DSL
3. נתב אלחוטי
4. מחשב שולחני עם מתאם רשת (אופציונלי)
5. מחשב נייד עם כרטיס רשת אלחוטי

לקבלת מידע נוסף אודות הגדרת הרשת האלחוטית והשימוש בה, עיין בתיעוד המחשב או הנתב.



Finding Answers

See your *Quick Reference Guide* for more information about using your computer.

If you do not have a printed copy of the *Quick Reference Guide*, go to support.dell.com.

Vyhledávání odpovědí

Více informací o tom, jak váš počítač používat, naleznete v *Referenční příručce*.

Pokud nemáte tištěnou kopii *Referenční příručky*, navštivte support.dell.com.

Εύρεση απαντήσεων

Ανατρέξτε στο *Συνοπτικό οδηγό* για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη χρήση του υπολογιστή σας.

Εάν δεν διαθέτετε έντυπο αντίγραφο του *Συνοπτικού οδηγού*, επισκεφθείτε την τοποθεσία support.dell.com.

Поиск ответов

Дополнительные сведения об использовании компьютера см. в *Кратком справочном руководстве*.

Если у вас нет печатной копии *Краткого справочного руководства*, посетите веб-сайт support.dell.com.

חיפוש תשובות

לקבלת מידע נוסף אודות השימוש במחשב, עיין במדריך העזר המהיר.

אם אין ברשותך העתק מודפס של מדריך העזר המהיר, עבור לאתר support.dell.com.

Printed in the Irlanda
Vytiseno v Irsku
Εκτυπώθηκε στην Ιρλανδία
Напечатано в Ирландии
הודפס באירלנד



Information in this document is subject to change without notice.

© 2008 Dell Inc. All rights reserved.

Reproduction in any manner whatsoever without the written permission of Dell Inc. is strictly forbidden.

Dell, the DELL logo, Wi-Fi Catcher, and YOURS IS HERE are trademarks of Dell Inc. Dell disclaims proprietary interest in the marks and names of others.

March 2008

Změna informací v tomto dokumentu vyhrazena.

© 2008 Dell Inc. Všechna práva vyhrazena.

Jakákoli reprodukce bez písemného povolení společnosti Dell Inc. je přísně zakázána.

Dell, logo společnosti DELL, Wi-Fi Catcher a YOURS IS HERE jsou obchodní značky společnosti Dell Inc. Společnost Dell se zřeká všech vlastnických nároků na značky a názvy jiných společností.

Březen 2008

Οι πληροφορίες αυτού του εγγράφου μπορεί να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση.

© 2008 Dell Inc. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος.

Απαγορεύεται αυστηρά η αναπαραγωγή με οποδήποτε τρόπο χωρίς τη γραπτή άδεια της Dell Inc.

Η ονομασία Dell, το λογότυπο DELL, ή Wi-Fi Catcher, και το YOURS IS HERE είναι εμπορικά σήματα της Dell Inc. Η Dell παραιτείται από κάθε δικαίωμα σε εμπορικά σήματα και εμπορικές ονομασίες τρίτων.

Μάρτιος 2008

Информация, включенная в состав данного документа, может быть изменена без уведомления.

© 2008 Dell Inc. Все права защищены.

Воспроизведение материалов данного руководства в любой форме без письменного разрешения корпорации Dell Inc. строго запрещено.

Dell, логотип DELL, Wi-Fi Catcher и YOURS IS HERE являются торговыми знаками корпорации Dell Inc. Корпорация Dell отказывается от права собственности на товарные знаки и названия других компаний.

Март 2008

המידע במסמך זה עשוי להשתנות ללא הודעה.

© 2008 Dell Inc. כל הזכויות שמורות.

חל איסור מוחלט על העתקה מכל סוג ללא הרשאה בכתב מ-Dell Inc.

Dell, הלוגו DELL, Wi-Fi Catcher ו-YOURS IS HERE הם סימנים מסחריים של Dell Inc. חברת Dell מוותרת על כל עניין קנייני בסימנים ושמות של אחרים.

מרץ 2008